

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLA PRESTAZIONE
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1994-CPR-CE-0483

In conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 concernente i prodotti da costruzione (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), si certifica che il prodotto da costruzione

In compliance with Regulation (EU) n. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9th March 2011 concerning the construction products (the Construction Products Regulation or CPR), we certify that the construction product

“Cerniera ad asse singolo – CILINDRIKA”
“Single-axis hinge - CILINDRIKA”

codici di identificazione e classificazione riportati in allegato
identification codes and classification specified in the annex

impresso sul mercato da
placed on the market by

Master Italy S.r.l
S.P. 37 Conversano – Castiglione Km 0,570 – Zona Industriale
70014 Conversano (BA) - Italia

e prodotto nello stabilimento
and produced in the manufacturing plant

Master Italy S.r.l
S.P. 37 Conversano – Castiglione Km 0,570 – Zona Industriale
70014 Conversano (BA) - Italia

è sottoposto dal fabbricante al controllo della produzione in fabbrica ed alle ulteriori prove su campioni prelevati in fabbrica in conformità ad un prescritto programma di prove; che il Laboratorio Notificato IRCCOS S.r.l. ha eseguito le prove iniziali di tipo per la valutazione delle pertinenti caratteristiche del prodotto; che l'Organismo di Certificazione IRCCOS S.r.l. ha effettuato l'ispezione iniziale della fabbrica ed il controllo della produzione in fabbrica ed esegue la sorveglianza continua, la valutazione e l'approvazione del controllo della produzione di fabbrica.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan; that the notified body IRCCOS S.r.l. has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the notified body IRCCOS S.r.l. has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Il presente Certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione secondo il sistema 1 e le prestazioni definite nell'Allegato ZA della norma

This Certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance according to system 1 and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 1935:2002+AC:2003

sono state applicate e che il prodotto sopra indicato ottempera a tutti i requisiti prescritti.
were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements

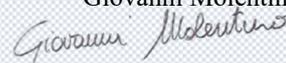
Il presente certificato è stato emesso la prima volta in data 02/04/2021 ed ha validità sino a che le condizioni definite nella specifica tecnica di riferimento o le condizioni di produzione in fabbrica o il suo controllo di produzione non subiscano modifiche significative.

This Certificate was first issued on 02/05/2019 and remains valid as long as the conditions laid down in the technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory production control itself are not modified significantly.

Samarate, 02/04/2021
Revisione n. 00

IRCCOS S.r.l.
Istituto di Ricerca e Certificazione
per le Costruzioni Sostenibili
via Grandi n° 17, 21017 Samarate (VA)
C.F./P.IVA 05159630960

Organismo Notificato n.1994
Notified Body no. 1994
Il Direttore Tecnico
Technical Manager
Giovanni Molentino



Con riferimento/With reference:

- al Certificato di Costanza della Prestazione n. 1994-CPR-CE-0483 emesso dall'Organismo di Certificazione IRCCOS S.r.l. in data 02/04/2021;
to the Certificate of constancy of performance no. 1994-CPR-CE-0366 issued by the Notified Body IRCCOS S.r.l. on 02/05/2019;
- alle prestazioni ottenute e descritte nei documenti relativi alle prove di Tipo, n. 1994-CPR-RP2206, n. 1994-CPR-RP2207 e n. 1994-CPR-RP2208 emessi dal Laboratorio Notificato IRCCOS S.r.l.
to the performance classes obtained and described in the TT document, no. 1994-CPR-RP2206, no. 1994-CPR-RP2207 and no. 1994-CPR-RP2208 issued by the Notified Body IRCCOS S.r.l.

si certifica che il prodotto / we certificate that the product

“Cerniera ad asse singolo CILINDRIKA”
“Single-axis hinge - CILINDRIKA”

tipologie:

- cerniera ad asse singolo a due ali registrabile per porte; denominazione commerciale “Cilindrika 2 ali C.E.”, “Cilindrika 2 ali ERRE” e “Cilindrika 2 ali C.E. complanare”; campo di diretta applicazione “cerniera da applicare su porte per vie di fuga– sistema di valuta alizione e verifica della costanza di prestazione 1”.

typologies:

- Single-axis two wings adjustable door hinge; trade name “Cilindrika 2 ali C.E.”, “Cilindrika 2 ali ERRE” and “Cilindrika 2 ali C.E. complanare”; field of direct application “hinge applicable to doors on escape routes - assessment and verification of constancy of performance system 1”.

in conformità alla norma EN 1935:2002+AC:2003 ha ottenuto la seguente classificazione:
in compliance with standard EN 1935:2002+AC:2003 has obtained the following classification:

Identificazione del prodotto: Product identification:	Classificazione: / Classification:							
	1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°
8072 – 8072.6	4	7	6	0	1	4	0	13
8073 – 8073.6 8075 – 8075.6	4	7	5	0	1	4	0	12

dove le cifre hanno il significato indicato nel seguente prospetto / where the digits have the meaning indicated in the following table:

Cifra/Digit:	Caratteristica/Characteristic:	Sistema di codificazione / Coding system:
1°	Categoria d'uso Category of use	Grado 1/grade 1: uso leggero /light duty Grado 2/grade 2: uso medio /medium duty Grado 3/grade 3: uso pesante /heavy duty Grado 4/grade 4: uso gravoso /severe duty
2°	Durabilità Durability	Grado 3/grade 3: 10000 cicli su finestra / 10000 cycles on window Grado 4/grade 4: 25000 cicli su finestra o porta / 25000 cycles on window or door Grado 7/grade 7: 200000 cicli su porta / 200000 cycles on door
3°	Massa della porta di prova Test door mass	Grado/grade 0: 10 kg Grado/grade 1: 20 kg Grado/grade 2: 40 kg Grado/grade 3: 60 kg Grado/grade 4: 80 kg Grado/grade 5: 100 kg Grado/grade 6: 120 kg Grado/grade 7: 160 kg
4°	Idoneità all'uso su porte tagliafuoco/tagliafumo Suitability for use on fire/smoke compartmentation doors	Grado 0/grade 0: non idonee all'uso su porte tagliafuoco e/o tagliafumo / non approved for use on fire resistant and/or smoke control door assemblies Grado 1/grade 1: idonee all'uso su porte tagliafuoco e/o tagliafumo subordinatamente a una valutazione soddisfacente del contributo delle cerniere / suitable for use on fire and smoke resistant door assemblies subject to satisfactory assessment of the contribution on the hinges
5°	Sicurezza Safety	Grado 1/grade 1: tutte le cerniere devono soddisfare il requisito essenziale di sicurezza nell'impiego / all hinges must meet the essential safety requirement in use
6°	Resistenza alla corrosione Corrosion resistance	Grado 0/grade 0: nessuna resistenza alla corrosione definita / no defined corrosion resistance Grado 1/grade 1: leggera resistenza /low corrosion resistance Grado 2/grade 2: moderata resistenza /moderate corrosion resistance Grado 3/grade 3: alta resistenza /high corrosion resistance Grado 4/grade 4: altissima resistenza / very high corrosion resistance
7°	Sicurezza – Resistenza all'effrazione Security – Burglar resistance	Grado 0/ grade 0: non idonee all'uso su porte resistenti all'effrazione / non suitable for use on burglar resistant door assemblies
8°	Grado cerniera / Hinge grade	Gradi da 1 a 14 dove il grado 1 è quello inferiore / grades 1 to 14 where grade 1 is the lower

Il presente allegato può essere riprodotto esclusivamente ad integrazione del relativo Certificato di Costanza della Prestazione. / The present annex can be represented exclusively as an integration of the related Certificate of constancy of performance

IRCCOS S.r.l.
Istituto di Ricerca e Certificazione
per le Costruzioni Sostenibili
via Grandi n° 17, 21017 Samarate (VA)
C.F./P.IVA 05159630960

Organismo Notificato n.1994
Notified Body no. 1994
Il Direttore Tecnico
Technical Manager
Giovanni Molentino

Giovanni Molentino